

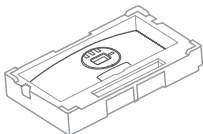
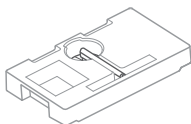
Hướng Dẫn Khởi Động Nhanh  
Manual de Referência Rápida  
Guía de inicio rápido  
快速指南  
快速入門指南  
คู่มือการใช้งานด่วน  
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်  
Panduan Mula Pantas  
Panduan Mulai Cepat  
クイックスタートガイド

Quick Start Guide  
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Schnellstartanleitung  
Guida di avvio rapido  
Guía de inicio rápido  
Guia de Início Rápido  
Snelstartgids  
Instrukcja obsługi  
Οδηγός γρήγορης έναρξης  
Stručný návod k obsluze  
Príručka so stručným návodom  
Ghid de pornire rapidă  
Кратко ръководство  
Īsā pamācība  
Trumpasis gidas  
Vodič za brzi početak  
Priročnik za hiter začetek  
Kratko uputstvo  
Кратко упатство  
Gyorsútmutató  
Lühijuhend  
Snabbstartguide  
Hurtigveiledning  
Kort startvejledning  
Aloitusopas  
PC Monitör Hızlı Kullanım Kılavuzu  
Краткое руководство пользователя  
Короткий посібник  
Жылдам бастау нұсқаулы

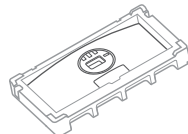
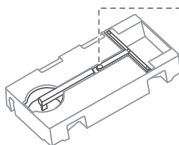


1

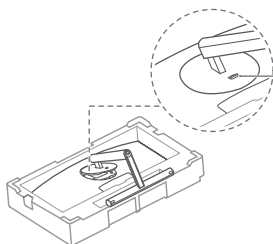
ZQE-CAA



ZQE-CBA

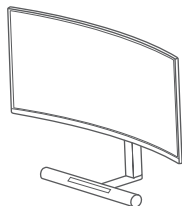


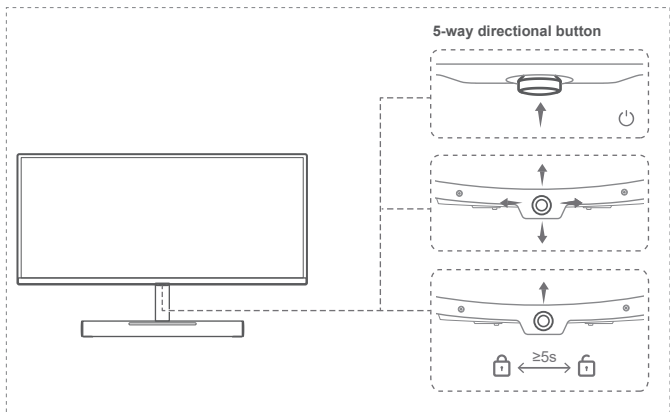
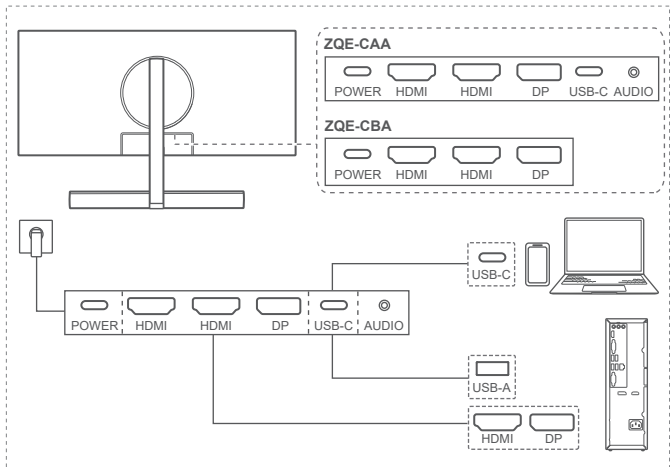
2



Quick release  
button

3





|                               |    |
|-------------------------------|----|
| English.....                  | 1  |
| English (United Kingdom)..... | 2  |
| Français.....                 | 2  |
| Deutsch.....                  | 3  |
| Italiano.....                 | 4  |
| Español.....                  | 5  |
| Português.....                | 5  |
| Nederlands.....               | 6  |
| Polski.....                   | 7  |
| Ελληνικά.....                 | 8  |
| Čeština.....                  | 8  |
| Slovenčina.....               | 9  |
| Română.....                   | 10 |
| Български.....                | 11 |
| Latviešu .....                | 11 |
| Lietuvių .....                | 12 |
| Hrvatski.....                 | 13 |
| Slovenščina.....              | 14 |
| Srpski.....                   | 14 |
| Македонски.....               | 15 |
| Magyar.....                   | 16 |
| Eesti.....                    | 17 |
| Svenska.....                  | 17 |
| Norsk .....                   | 18 |
| Dansk.....                    | 19 |
| Suomi.....                    | 19 |
| Türkçe.....                   | 20 |
| Русский .....                 | 23 |
| Українська.....               | 25 |
| Қазақ тілі.....               | 26 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Tiếng Việt .....             | 27 |
| Português (Brasil).....      | 27 |
| Español (Latinoamérica)..... | 28 |
| 简体中文.....                    | 29 |
| 繁體中文.....                    | 29 |
| ภาษาไทย.....                 | 30 |
| မြန်မာ.....                  | 31 |
| Melayu.....                  | 33 |
| Indonesia .....              | 33 |
| 日本語 .....                    | 34 |

## English

Before using the device, review and download the latest user guide at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

When using your display, plug it in to a power supply and then press the 5-way directional button to turn it on.

- Some cables need to be purchased separately.
- To remove the base, find the quick release button at the rear of the display, push the button upwards, lift the bottom of the base support, and remove the base.

## Safety Information

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- The USB-C port can provide 5V DC/2A MAX power to other devices.
- The power plug is used as the disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the device and be easy to operate.
- Unplug the power adapter from electrical outlets and the device when not in use.
- The power plug should connect to a socket outlet with an earth connection.
- The device nameplate is on the rear side of the display. It can be viewed after the cable-management cover is removed.

## Disposal and recycling information



 The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

## EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device ZQE-CAA/ZQE-CBA is in compliance with the following Directive: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Disposal and recycling information (India)



 This symbol on the device or on its packaging indicates that the device (including its electrical accessories) should not be disposed of as normal household garbage.

Do not dispose this product with Regular Household, Dry and Wet Waste. If you wish to discard this product, please contact on the details below and follow the correct method of disposal as guided:

E-mail: [service.hw.in@huawei.com](mailto:service.hw.in@huawei.com), Service hotline: 1800-209-6555 (Toll-Free) 9AM-9PM all 7 days, except public holidays.

For further information, log on to:

Huawei E-waste Policy: <https://consumer.huawei.com/in/support/e-waste-process-policy/>.

Official Recycling Partner: Reteck Envirotech Private Limited.

Plot-4A, Sanghi Udyog, Near Navade Railway Station, Tal-Panvel, Dist. - Raigad, Taloja MIDC-410208.

[info@reteck.in](mailto:info@reteck.in)

[www.reteck.in](http://www.reteck.in) / [www.reteck.co](http://www.reteck.co)

## Reduction of hazardous substances(India)

This device is compliant with the E-Waste (Management) Rules, 2016 and does not contain hazardous substances regulated by the Rules except for the applications of exemption.

## English (United Kingdom)

Before using the device, review and download the latest user guide at <https://consumer.huawei.com/uk/support/>.

When using your display, plug it in to a power supply and then press the 5-way directional button to turn it on.

- Some cables need to be purchased separately.
- To remove the base, find the quick release button at the rear of the display, push the button upwards, lift the bottom of the base support, and remove the base.

## Safety Information

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- The USB-C port can provide 5V DC/2A MAX power to other devices.
- The power plug is used as the disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the device and be easy to operate.
- Unplug the power adapter from electrical outlets and the device when not in use.
- The power plug should connect to a socket outlet with an earth connection.
- The device nameplate is on the rear side of the display. It can be viewed after the cable-management cover is removed.

## Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

## EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device ZQE-CAA/ZQE-CBA is in compliance with the following Directive: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Français

Avant toute utilisation de l'appareil, prenez connaissance de la dernière version du Guide d'utilisation que vous pouvez télécharger depuis <https://consumer.huawei.com/fr/support/>.

Lorsque vous utilisez votre écran, branchez-le sur une source d'alimentation et appuyez sur le 5-way directional button pour l'allumer.

- Certains câbles doivent être achetés séparément.
- Pour retirer la base, trouvez le bouton de déverrouillage rapide situé à l'arrière de l'écran, poussez ce bouton vers le haut, soulevez le bas du support de la base et retirez cette dernière.

## Informations relatives à la sécurité

-  Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.



- Températures idéales : 0°C à 35°C en fonctionnement, -10°C à +45°C pour le stockage.
- Le port USB-C peut fournir une alimentation MAX de 5V DC/2A à d'autres appareils.
- La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée près de l'appareil et être facile à utiliser.
- Débranchez l'adaptateur d'alimentation de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La fiche d'alimentation doit être connectée à une prise de courant avec une connexion à la terre.
- La plaque signalétique de l'appareil se trouve à l'arrière de l'écran. Pour la voir, il suffit de retirer le couvercle de l'organiseur des câbles.

## Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Conformité réglementaire UE

Huawei Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil ZQE-CAA/ZQE-CBA est conforme aux directives suivantes : EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées ErP et les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont consultables à l'adresse internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Deutsch

Bevor Sie das Gerät verwenden, laden Sie das Nutzerhandbuch unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lesen Sie es.

Um Ihren Bildschirm zu verwenden, schließen Sie ihn an eine Stromversorgung an und drücken Sie dann die 5-way directional button, um ihn einzuschalten.

- Einige Kabel müssen separat erworben werden.
- Um den Sockel zu entfernen, drücken Sie den Schnellspanner hinten am Bildschirm nach oben, heben Sie die Unterseite des Sockels an und entfernen Sie den Sockel.

## Sicherheitshinweise

-  Zum Schutz vor möglichen Hörschäden vermeiden Sie es, über längere Zeiträume einer Audiowiedergabe in hoher Lautstärke zuzuhören.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Verwendung dieses Geräts den Betrieb Ihres medizinischen Geräts beeinträchtigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C für den Betrieb, -10°C bis +45°C zur Lagerung.
- Der USB-C-Anschluss kann andere Geräte mit MAX. 5V DC/2A Strom versorgen.
- Der Netzstecker wird als „Gerät trennen“ verwendet. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Der Netzstecker sollte an eine Steckdose mit Erdungsanschluss angeschlossen werden.
- Das Typenschild des Gerätes befindet sich auf der Rückseite des Bildschirms. Es ist sichtbar, nachdem die Abdeckung der Kabelführung abgenommen wurde.

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät ZQE-CAA/ZQE-CBA die folgenden Richtlinien erfüllt: EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

### Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la guida utente più aggiornata all'indirizzo

<https://consumer.huawei.com/it/support/>.

Quando utilizzi il display, collegalo a un alimentatore e quindi premi il 5-way directional button per accenderlo.

- Alcuni cavi devono essere acquistati separatamente.
- Per rimuovere la base, individua il pulsante di rilascio rapido sul retro del display, premi il pulsante verso l'alto, solleva la parte inferiore del supporto della base e rimuovi la base.

### Informazioni sulla sicurezza

-  Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare a un volume eccessivo per periodi prolungati.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o sporco o vicino a un campo magnetico.
- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C durante il funzionamento, da -10 °C a +45 °C durante la conservazione.
- La porta USB-C può fornire un'alimentazione massima pari a 5V DC/2A ad altri dispositivi.
- La spina di alimentazione è utilizzata come dispositivo di disconnessione. La presa di corrente deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facile da usare.
- Quando non in uso, scollegare l'alimentatore di alimentazione dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- La spina di alimentazione deve essere connessa ad una presa di corrente con messa a terra.
- La targhetta identificativa del dispositivo si trova sul lato posteriore del display. Può essere visualizzata dopo aver rimosso la cover di gestione dei cavi.

### Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Conformität alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo ZQE-CAA/ZQE-CBA è conforme alla seguente Direttiva: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Español

Antes de usar el dispositivo, consulte y descargue la versión más actualizada de la guía de usuario en <https://consumer.huawei.com/es/support/>.

Cuando utilice la pantalla, conéctela a una fuente de alimentación y pulse el 5-way directional button para encenderla.

- Algunos cables deben adquirirse por separado.
- Para retirar la base, busque el botón de extracción rápida en la parte posterior de la pantalla, empujelo hacia arriba, levante la parte inferior del soporte de la base y retire la base.

## Información de seguridad

-  Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 35 °C para el funcionamiento, -10 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- El puerto USB-C puede suministrar 5V DC/2A de energía como máximo a otros dispositivos.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. La toma de corriente debe estar instalada cerca del dispositivo y debe ser de fácil utilización.
- Desenchufe el adaptador de corriente de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- El enchufe de alimentación debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- La placa de identificación del dispositivo se encuentra en la parte posterior de la pantalla. Se puede ver si se retira la tapa de gestión de cables.

## Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ZQE-CAA/ZQE-CBA cumple las siguientes directivas: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE, la información detallada de productos relacionados con la energía y los datos más recientes acerca de los accesorios y del software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Português

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o último guia do utilizador em <https://consumer.huawei.com/pt/support/>.

Para utilizar o seu monitor, ligue-o a uma fonte de alimentação e, em seguida, pressione o 5-way directional button para o ligar.

- Alguns cabos precisam de ser comprados separadamente.
- Para remover a base, localize o botão de libertação rápida (Quick release button) na parte de trás do ecrã, empurre o botão para cima, levante a parte inferior do suporte da base e remova a base.

## Informações de segurança

-  Para prevenir eventuais danos auditivos, não use o volume em níveis elevados durante longos períodos.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Evite utilizar o dispositivo num local empoeirado, húmido ou sujo, ou próximo de um campo magnético.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento, -10 °C a +45 °C para o armazenamento.
- A porta USB-C pode fornecer um máximo de 5V DC/2A de energia a outros dispositivos.
- A ficha de alimentação é usada como o dispositivo de desconexão. A tomada elétrica deverá estar perto do dispositivo e de utilização fácil.
- Desligue o transformador da tomada e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- A ficha de alimentação deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.
- A placa de identificação do dispositivo encontra-se na parte de trás do monitor. Poderá vê-la depois de remover a proteção da gestão dos cabos.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



■ O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Conformidade regulamentar da UE

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ZQE-CAA/ZQE-CBA está em conformidade com a seguinte Diretiva: EMCD 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ErP (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Nederlands

Lees en download de laatste gebruikershandleiding op <https://consumer.huawei.com/nl/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

Sluit het beeldscherm aan op een stroomtoevoer en druk op de 5-way directional button om het in te schakelen.

-  Bepaalde kabels moeten afzonderlijk worden aangeschaft.
- Als u de basis wilt verwijderen, zoekt u de snelontgrendelingsknop aan de achterkant van het scherm, drukt u de knop omhoog, tilt u de onderkant van de basissteun op en verwijdt u de basis.

## Veiligheidsinformatie



- Luister ter voorkoming van mogelijke gehoorschade niet gedurende langere tijd bij een hoog volume.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats, of naast een magnetisch veld.
- Ideale temperaturen: 0°C tot 35°C voor gebruik, -10°C tot +45°C voor opslag.
- De USB-C-poort kan 5V DC/2A MAX stroom leveren aan andere apparaten.
- De stekker wordt als ontkoppelingsapparaat gebruikt. Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en gemakkelijk bedienbaar zijn.
- Neem de voedingsadapter uit het stopcontact en het apparaat als die niet wordt gebruikt.
- De stekker moet op een stopcontact met massaverbinding worden aangesloten.
- De naamplaat van het apparaat bevindt zich aan de achterkant van het scherm. Deze kan worden bekeken nadat de kabelgeleider is verwijderd.

## Informacie over afvoeren en recyclen



 Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Conformiteit met EU-regelgeving

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat ZQE-CAA/ZQE-CBA voldoet aan de volgende richtlijnen: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, de gedetailleerde ErP-informatie en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Polski

Aby dowiedzieć się więcej o urządzeniu i jego zaawansowanych funkcjach pobierz i przeczytaj najnowsza wersje rozszerzonej instrukcji obsługi: <https://consumer.huawei.com/pl/support/>.

Aby użyć wyświetlacza, podłącz go do źródła zasilania, a następnie naciśnij przycisk 5-way directional button w celu włączenia urządzenia.

-  Niektóre kable są sprzedawane oddzielnie.
-  Aby zdjąć podstawę, znajdź przycisk szybkiego zwalniania z tyłu wyświetlacza, wciśnij go do góry, podnieś dolną część podstawy wspornika i zdejmij podstawę.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-  Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięku na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Właściwe temperatury: działanie — 0°C do 35°C, przechowywanie — -10°C do +45°C.
- Port USB-C może zapewniać zasilanie o maksymalnym napięciu i mocy 5V DC/2A dla innych urządzeń.
- Wtyczka zasilania służy jako urządzenie do rozładowania. Gniazdo elektryczne powinno być zamontowane w pobliżu urządzenia i łatwe w obsłudze.
- Jeżeli zasilacz nie jest używany, odłącz go od gniazdka elektrycznego i urządzenia.
- Wtyczka zasilania powinna być podłączona do gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Tabliczka znamionowa urządzenia znajduje się z tyłu jego obudowy. Widać ją po zdjęciu pokrywy służącej do porządkowania kabli.

### Utylizacja i recykling odpadów



 Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

## Ζgodności z przepisami UE

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie ZQE-CAA/ZQE-CBA spełnia wymagania następujących dyrektyw: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο οδηγό χρήστη στη διεύθυνση <https://consumer.huawei.com/gr/support/>.

Όταν χρησιμοποιείτε την οθόνη σας, συνδέστε τη σε μια πρίζα και, στη συνέχεια, πατήστε το 5-way directional button για να την ενεργοποιήσετε.

- Ορισμένα καλώδια πωλούνται ξεχωριστά.
- Για να αφαιρέσετε τη βάση, βρείτε το κουμπί γρήγορης απασφάλισης στο πίσω μέρος της οθόνης, πιέστε το κουμπί προς τα επάνω, ανασηκώστε το κάτω μέρος του στηρίγματος της βάσης και αφαιρέστε τη βάση.

## Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

-  Για την αποφυγή ενδεχόμενης βλάβης της ακοής, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -10°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Η θύρα USB-C μπορεί να παρέχει μέγιστη ισχύ 5V DC/2A σε άλλες συσκευές.
- Το φως του τροφοδοτικού χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά τη συσκευή και να είναι εύκολη η χρήση της.
- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα και τη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Το φως του τροφοδοτικού πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με γείωση.
- Η μπαταρία ενδείκνυται της συσκευής βρίσκεται στο πίσω μέρος της οθόνης. Μπορείτε να τη δείτε μόλις αφαιρέσετε το κάλυμμα διαχείρισης καλωδίων.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



■ Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρωπίνη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά το παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή ZQE-CAA/ZQE-CBA συμμορφώνεται με την παρακάτω οδηγία: οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, οδηγία 2014/35/ΕΕ για την εναρμόιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οδηγία 2009/125/ΕΚ για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější uživatelskou příručku na adrese <https://consumer.huawei.com/cz/support/>.

Pokud používáte displej, připojte jej ke zdroji a poté stiskněte 5-way directional button, abyste displej zapnuli.

-  Některé kabely je nutné zakoupit samostatně.
- Chcete-li základnu sejmout, najděte tlačítko rychlého uvolnění v zadní části displeje, stiskněte tlačítko nahoru, zvedněte spodní část podstavce základny a základnu sejměte.

## Bezpečnostní informace

-  Neposlouchejte při vysoké hlasitosti delší dobu - zabráníte tak možnému poškození sluchu.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistíte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotnického prostředku.
- Vyhýnejte se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -10 °C až +45 °C pro skladování.
- Port USB typu C může jiná zařízení napájet maximálním napětím 5V DC/2A.
- Jako odpojovací zařízení se používá napájecí zástrčka. Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadné s ní zacházet.
- Pokud síťový adaptér nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky i z přístroje.
- Napájecí zástrčka by se měla připojit do zásuvky s uzemněním.
- Štítek s názvem zařízení je umístěn na zadní straně displeje. Uvidíte jej, jakmile sejmete kryt pro správu kabelů.

## Informace o likvidaci a recyklaci



 Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odevzeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Prohlášení o shodě s předpisy EU

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení ZQE-CAA/ZQE-CBA je v souladu s následujícími směrnici: 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (EMCD), 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh (LVD), 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie (ErP). Úplné znění prohlášení o shodě s nařízením EU, podrobné informace o ErP a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Slovenčina

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu používateľskú príručku na adrese <https://consumer.huawei.com/sk/support/>.

Na použitie displeja ho pripojte k zdroju napájania a zapnite stlačením tlačidla 5-way directional button.

-  Niektoré káble je potrebné zakúpiť zvlášť.
- Ak chcete odobrať podstavec, vyhľadajte uvoľňovacie tlačidlo v zadnej časti displeja, stlačte tlačidlo smerom nahor, zdvihnite spodnú časť podpory podstavca a odoberte podstavec.

## Bezpečnostné informácie

-  V rámci prevencie pred poškodením sluchu nepočúvajte dlhodobo pri vysokých úrovniach hlasitosti.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti magnetických polí.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku, -10 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Port USB-C dokáže poskytovať maximálne 5V DC/2A energie pre iné zariadenia.

- Napájací kábel sa používa na odpojenie zariadenia. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a byť ľahko prístupná na manipuláciu.
- Odpojte napájací adaptér z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ho nepoužívate.
- Napájací kábel by mal byť pripojený do zásuvky s uzemnením.
- Štítok zariadenia sa nachádza na zadnej strane displeja. Môžete si ho pozrieť po odstránení krytu káblov.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie ZQE-CAA/ZQE-CBA je v súlade s nasledujúcou smernicou: EMC 2014/30/EÚ, LVD 2014/35/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ErP 2009/125/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne energeticky významných výrobkov (ErP) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Română

Înainte de utilizarea dispozitivului, revizuiți și descărcați cea mai recentă versiune a ghidului de utilizare de pe <https://consumer.huawei.com/ro/support/>.

Când utilizați monitorul, conectați-l la o sursă de alimentare și apoi apăsați 5-way directional button pentru a-l porni.

- Unele cabluri trebuie achiziționate separat.
- Pentru a îndepărta baza, apăsați butonul de deblocare rapidă din spatele afișajului, împingeți butonul în sus, ridicați partea inferioară a suportului bazei și îndepărtați baza.

## Informații privind siguranța



- Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați sunetul la un volum ridicat perioade lungi de timp.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Temperaturi ideale: între 0°C și 35°C pentru funcționare, între -10°C și +45°C pentru depozitare.
- Portul USB-C poate furniza max. 5V DC/2A pentru alimentarea altor dispozitive.
- Mufa de alimentare este utilizată ca dispozitiv de deconectare. Priza trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivului și să fie ușor de accesat.
- Scoateți adaptorul de alimentare din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Mufa de alimentare trebuie să se conecteze la o priză cu împământare.
- Plăcuța cu numele dispozitivului se află pe partea din spate a monitorului. Poate fi văzută după îndepărtarea capacului de gestionare a cablurilor.

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați



autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv ZQE-CAA/ZQE-CBA este în conformitate cu următoarele Directive: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Textul complet al Declarației de conformitate UE, informațiile ErP detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Български

Преди да използвате устройството, прегледайте и изтеглете най-новото потребителско ръководство от <https://consumer.huawei.com/bg/support/>.

Когато използвате дисплея, включете го към захранване и след това натиснете 5-way directional button, за да го включите.

- Някои кабели трябва да бъдат закупени отделно.
- За да махнете основата, намерете бутон за бързо освобождаване на гърба на дисплея, натиснете бутон нагоре, повдигнете дъното на подпората на основата и махнете основата.

## Информация за безопасност

-  За да се избегне евентуално увреждане на слуха, не слушайте с много силен звук продължително време.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Идеални температури: От 0 °C до 35 °C за работа, от -10 °C до +45 °C за съхранение.
- USB-C портът може да осигури 5V DC/2A максимална мощност на други устройства.
- Щепселът се използва като устройство за прекъсване на връзката. Гнездото трябва да се инсталира в близост до устройството и да бъде лесно за управление.
- Изключете адаптера от електрическия контакт и от устройството, когато не се използва.
- Щепселът трябва да се свърже към гнездо чрез заземяване.
- Идентификационната табелка на устройството се намира в задната част на дисплея. Може да се види, след като се извади капакът на отделението за кабели.

## Информация за изхвърляне и рециклиране



 Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че това устройство ZQE-CAA/ZQE-CBA съответства на следната директива: EMC 2014/30/EC, LVD 2014/35/EC, RoHS 2011/65/EC, ErP 2009/125/EC. Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ErP и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Latviešu

Pirms ierīces lietošanas lejupielādējiet un izskatiet jaunāko lietošanas pamācību, kas ir pieejama vietnē <https://consumer.huawei.com/lv/support/>.

Lai ieslēgtu displeju, pievienojiet to strāvas avotam un pēc tam nospiediet pogu 5-way directional button.

- Daži kabeli var būt jāiegādājas atsevišķi.
- Lai noņemtu pamatni, atrodiēt ātrās atvienošanas pogu displeja aizmugurē, spiediet pogu uz augšu, paceliet pamatnes balsta apakšu un noņemiet pamatni.

## Drošības informācija

-  Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties lielā skaļumā ilgu laika posmu.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces lietošana var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vietā vai tuvu magnētiskajam laukam.
- Ideālā temperatūra: darbībai no 0°C līdz 35°C, uzglabāšanai no -10°C līdz +45°C.
- USB-C ports var nodrošināt maksimāli 5V DC/2A strāvu citām ierīcēm.
- Strāvas kontaktdakšu izmanto kā atvienošanas ierīci. Kontaktilgzaīdai jāatrodas ierīces tuvumā un jābūt ērti lietojamai.
- Ja strāvas vads un ierīce netiek izmantota, atvienojiet tos no kontaktilgzaīdas.
- Strāvas kontaktdakša ir jāpievieno iezēmei kontaktligzdai.
- Ierīces nosaukuma plāksnīte atrodas displeja aizmugurē. To var skatīt, kad ir noņemts kabelu pārvaldības pārsegs.

## Informācija par izmēšanu atkritumos un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbmūža beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce ZQE-CAA/ZQE-CBA atbilst tālāk norādīto direktīvu prasībām: EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES, RoHS 2011/65/ES, ErP 2009/125/EK. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, detalizēta informācija par ErP, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Lietuviu

Priekš pradēdami naudotis jrenginiu, atsisiųskite ir perskaitykite naujausią naudotojo vadovą iš

<https://consumer.huawei.com/lt/support/>.

Norēdami naudotis monitoriumi, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio ir paspauskite 5-way directional button, kad įjungtumėte jrenginį.

- Kai kuriuos kabelius reikia įsigyti atskirai.
- Norēdami nuimti pagrindą, monitoriaus nugarėlėje suraskite sparčiojo atleidimo mygtuką, paspauskite jį aukštyn, pakelkite pagrindą atramos apačią ir nuimkite pagrindą.

## Saugos informācija

-  Kad nesutrikutų klausas, neklausykite atkuriamų įrašų dideliu garsumu ilgą laiką.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir jrenginio gamintojo, ar jrenginio naudojimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Nenaudokite jrenginio dulķetoje, drēgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinio lauko.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 35 °C, sandėliavimo – nuo -10 °C iki +45 °C.
- USB C tipo prievadas kitiems jrenginiams gali tiekti iki 5V DC/2A srōvę.
- Maitinimo kištukas naudojamas kaip atjungimo jrenginys. Kištukinis lizdas turi būti jrengiamas šalia jrenginio ir jį turi būti lengva valdyti.
- Jei maitinimo adapterio nenaudojate, ištraukite jį iš elektros lizdo ir įtaiso.
- Maitinimo kištukas turėtų būti įjungiamas į įžemintą kištukinį lizdą.

- Įrenginio vardinė plokštelė sumontuota monitoriaus nugarėlėje. Ją pamatysite nuėmę kabelių tvarkymo dangtelį.

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEĮ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Atitiktis ES reglamentams

Šiuo dokumentu „Huawei Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys ZQE-CAA/ZQE-CBA atitinka direktyvas EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES, PMNA 2011/65/ES ir ErP 2009/125/EB. Visą ES atitikties deklaracijos versiją, išsamios ErP informacijos ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Hrvatski

Prie upotrebe uređaja pregledajte i preuzmite najnoviji korisnički priručnik na adresi

<https://consumer.huawei.com/hr/support/>.

Kada upotrebljavate zaslon, priključite ga na napajanje, a zatim pritisnite tipku 5-way directional button kako biste ga uključili.

- Određene kabele trebete zasebno kupiti.
- Kako biste uklonili postolje, pronađite tipku za brzo otpuštanje na stražnjoj strani zaslona, gurnite tipku prema gore, podignite donji kraj nosača postolja i uklonite postolje.

### Sigurnosne informacije

-  Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u prašnjavom, vlažnom i prljavom okruženju te u blizini magnetskog polja.
- Idealne temperature: 0°C – 35°C za rad, -10°C – +45°C za pohranu.
- USB-C priključak može omogućiti snagu od MAK. 5V DC/2A za druge uređaje.
- Utiikač služi kao uređaj za prekidanje veze. Utičnica se treba ugraditi blizu uređaja i treba biti jednostavna za rukovanje.
- Iskopčajte adapter iz električne utičnice i iz uređaja kada se ne koristi.
- Utiikač treba biti priključen u utičnicu s uzemljenjem.
- Natpisna pločica uređaja nalazi se na stražnjoj strani zaslona. Možete je vidjeti kada uklonite poklopac za organizator kabela.

### Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Usklađenost sa zakonodavstvom EU-a

Ovime tvrtka Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj ZQE-CAA/ZQE-CBA sukladan sa sljedećim Direktivama: Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktivom o niskom naponu

2014/35/EU, Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih stvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU te Direktivom o proizvodima koji upotrebljavaju energiju 2009/125/EZ. Potpuni tekst izjave EU-a o sukladnosti, detaljne informacije o proizvodima koji upotrebljavaju energiju i najnovije informacije o dodacima i softveru dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Slovenščina

Pred uporabo naprave preglejte in prenesite najnovejši uporabniški priročnik na:

<https://consumer.huawei.com/si/support/>.

Preden začnete uporabljati zaslon, ga priključite v vir napajanja in nato pritisnite 5-way directional button, da ga vklopite.

-  Nekateri kable je treba kupiti posebej.
- Če želite odstraniti podstavek, na zadnjem delu zaslona poiščite sprostilni gumb, pritisnite ga navzgor, dvignite spodnji del nosilca in odstranite podstavek.

## Varnostne informacije

-  Da bi preprečili morebitno poškodbo sluha, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.
- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Idealne temperature: od 0 °C do 35 °C za delovanje, od -10 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Vrata USB-C lahko zagotovijo napajanje do 5V DC/2A za druge naprave.
- Vtičnik napajalnika deluje kot naprava za prekinitev povezave. Vtičnica naj bo nameščena v bližini naprave in enostavno uporabna.
- Ko naprave ne uporabljate, napajalnik izključite iz vtičnice.
- Vtič napajalnika mora biti priključen v ozemljeno vtičnico.
- Oznaka naprave je na zadnji strani zaslona. Ogledate si jo lahko, če odstranite pokrov za kable.

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



 Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Skladnost z uredbami EU

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava ZQE-CAA/ZQE-CBA skladna s temi direktivami: Direktiva 2014/30/EU (EMCD) o harmonizaciji zakonodaj v zvezi z omogočanjem dostopnosti na trgu električne opreme, Direktiva 2014/35/EU (LVD) o nizkonapetostni opremi, Direktiva 2011/65/EU (RoHS) o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, Direktiva 2009/125/ES (ErP) o izdelkih, povezanih z energijo. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti, podrobne informacije o direktivi ErP in najnovejši informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije korisničko uputstvo na

<https://consumer.huawei.com/rs/support/>.

Kada koristite monitor, priključite ga na napajanje, a zatim pritisnite 5-way directional button da biste ga uključili.

-  Neke kablove je potrebno kupiti posebno.
- Da biste uklonili postolje, pronađite taster za brzo oslobađanje na poleđini monitora, pritisnite taster nagore, podignite donji deo nosača postolja i uklonite postolje.

## Bezbednosne informacije

-  Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo da slušate zvuk velike jačine.

- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog sredstva.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad, -10 °C do +45 °C za skladištenje.
- USB-C priključak može da obezbedi MAKSIMALNO napajanje od 5V DC/2A za druge uređaje.
- Priključak za napajanje se koristi kao uređaj za prekid veze. Utičnica treba da bude postavljena u blizini uređaja i da se lako koristi.
- Kad ne koristite adapter za napajanje, isključite ga iz električne utičnice i iz uređaja.
- Priključak za napajanje treba da se poveže na utičnicu sa uzemljenjem.
- Natpisna pločica uređaja se nalazi na poleđini monitora. Može se videti nakon uklanjanja poklopca za organizaciju kablova.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Usaglašenost sa propisima EU

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj ZQE-CAA/ZQE-CBA u saglasnosti sa sledećom Direktivom: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ErP informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.



## Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото упатство за корисници од <https://consumer.huawei.com/mk/support/>.

Кога го користите мониторот, вклучете го во извор на напојување и притиснете го копчето 5-way directional button за да го вклучите.

- Некои кабли треба да се купат посебно.
- За да ја извадите основата, најдете го копчето за брзо ослободување на задниот дел од екранот, турнете го копчето нагоре, подигнете го долниот дел од држачот на основата и извадете ја основата.

## Информации за безбедност

- За да се спречи можно оштетување на слухот, не се изложувајте на голема јачина на звукот подолг временски период.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Не користете го уредот на места каде што има прашина, влага или нечистотија, или во близина на магнетно поле.
- Идеални температури: од 0°C до 35°C за работа, -10°C до +45°C за чување.
- Портата за USB-C може да обезбеди максимално напојување од 5V DC/2A за други уреди.
- Приклучокот за напојување се користи како уред за исклучување. Штекерот треба да биде во близина на уредот и да биде лесен за користење.
- Исклучете го адаптерот за напојување од штекерот кога не го користите.

- Приклучокот за напојување треба да се поврзе во штекер со заземјување.
- Плочката со името на уредот се наоѓа на задната страна од мониторот. Може да се види откако ќе се отстрани капакот за управување со каблите.

## Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Усогласеност со прописите на ЕУ

Со овој документ, Huawei Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред ZQE-CAA/ZQE-CBA е во согласност со следниве Директиви: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/E3. Целиот текст на Декларацијата за усогласеност за ЕУ, деталните информации за ErP и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Magyar

A készülék használata előtt olvassa el és töltsen le a legújabb felhasználói útmutatót a <https://consumer.huawei.com/hu/support/weboldalról>.

Amikor a kijelzőt használja, csatlakoztassa azt egy tápegységhez, majd a bekapcsoláshoz nyomja meg az 5-way directional button lehetőséget.



- Bizonyos kábeleket külön kell megvásárolni.
- A rögzítőfelület eltávolításához keresse meg a kijelző hátoldalán található gyors kioldó gombot, azt nyomja meg felfelé, emelje meg a rögzítőfelület alsó szélét, majd távolítsa el a rögzítőfelületet.

### Biztonsági információk



- Halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson sokáig magas hangerőn.
- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy koszos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Ideális hőmérsékletek: 0°C és 35°C között a használatához, -10°C és +45°C között a tároláshoz.
- Az USB-C-port más készülékeket maximum 5V DC/2A tápellátással képes ellátni.
- A készülék lecsatlakoztatására a tápcsatlakozó szolgál. A hálózati feszültség csatlakozóját a készülék közelében kell elhelyezni, és könnyen kezelhetőnek kell lennie.
- Ha nem használja, húzza ki az elektromos adaptert a konnektorból és a készülékből.
- A tápcsatlakozót földelt hálózati feszültségre kell csatlakoztatni.
- A készülék adattáblája a kijelző hátoldalán található. A kábelkezelő burkolat eltávolítása után látható.

### Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/weboldalra>.

## Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

A Huawei Device Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az ZQE-CAA/ZQE-CBA készülék megfelel a következő irányelvek rendelkezéseinek: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EK. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege, a részletes ErP-információk és a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Eesti

Enne seadme kasutamist vaadake läbi uusim kasutusjuhend ja laadige see alla aadressil

<https://consumer.huawei.com/ee/support/>.

Kuvari kasutamisel ühendage see toiteallikaga ja vajutage sisselülitamiseks nuppu 5-way directional button.

- Mõned kaablid tuleb eraldi osta.
- Aluse eemaldamiseks otsige üles kuvari tagaküljel olev kiirvabastusnupp, lükake nupp ülespoole, tõstke alustoe alumine osa üles ja eemaldage alus.

### Ohutusteave

-  Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake seadet pikemat aega liiga valjult.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Ärge kasutage seadet tolmuses, niiskes või räpases keskkonnas või magnetvälja läheduses.
- Ideaalsed temperatuurid: 0 °C kuni 35 °C töötamiseks ja -10 °C kuni +45 °C hoiustamiseks.
- USB-C-port saab teistele seadmetele anda MAX 5V DC/2A toidet.
- Toitepistikut kasutatakse ühenduse katkestamise seadmena. Kasutamine lihtsustamiseks paigutage seade pistikupesa lähedusse.
- Kui toiteadapterit parajasti ei kasutata, eemaldage see vooluvõrgust ja seadme küljest.
- Toitepistik tuleb ühendada maandusega pistikupessa.
- Seadme andmesilt asub kuvari tagaküljel. Seda saab vaadata pärast kaablihalduskatte eemaldamist.

### Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



 Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslike materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Vastavus EL-i nõuetele

Käesolevaga kinnitab Huawei Device Co., Ltd., et see seade ZQE-CAA/ZQE-CBA täidab järgmise direktiivi nõudeid: EMCD 2014/30/EL, LVD 2014/35/EL, RoHS 2011/65/EL, ErP 2009/125/EÜ. EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik versioon, üksikasjalik ErP teave ning värskeim tarvikuid ja tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Svenska

Ladda ned och läs den senaste användarguiden på <https://consumer.huawei.com/se/support/> innan du använder enheten.

När du använder bildskärmen ska du ansluta den till ett eluttag och sedan trycka på 5-way directional button för att slå på den.

- Vissa kablar måste köpas separat.
- Ta bort foten genom att hitta snabbfrigöringsknappen på bildskärmens baksida, trycka knappen uppåt, lyfta på nedre delen av fotstativet och ta bort foten.

### Säkerhetsinformation

-  Du kan förebygga risken för hörselskador genom att undvika att lyssna med hög volym i långa stunder.

- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.
- Ideala temperaturer: 0 °C till 35 °C för drift, -10 °C till +45 °C för förvaring.
- USB-C-porten kan förse 5V DC/2A andra enheter med HÖGSTA effekt.
- Elkontakten används som frånkopplingsenhet. Eluttaget ska installeras nära enheten och vara enkelt att använda.
- Koppla bort nätdaptern från eluttaget och enheten när adaptern inte används.
- Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
- Enhetens produktetikett sitter på bildskärmens baksida. Den kan ses efter att kabelhanteringsskyddet har tagits bort.

## Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

## Uppfyllande av EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet, ZQE-CAA/ZQE-CBA, överensstämmer med följande direktiv: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, detaljerad information om ErP och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Norsk

Last ned og les gjennom den nyeste brukerhåndboken på <https://consumer.huawei.com/no/support/> før du bruker enheten.

Når du bruker skjermen, koble den til en strømforsyning og trykk på 5-way directional button for å slå den på.

- Enkelte kabler må kjøpes separat.
- For å ta av sokkelen finn hurtigutløsningsknappen på baksiden av skjermen, dytt knappen oppover, løft bunnen av sokkelstøtten og ta av sokkelen.

## Sikkerhetsinformasjon

-  For å unngå hørselsskader bør du unngå høy lydstyrke over lengre tid.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av et magnetisk område.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift, -10 °C til +45 °C for oppbevaring.
- USB-C-porten kan levere 5V DC/2A Maks. strøm til andre enheter.
- Strømkontakten brukes som frakoblingsenhet. Stikkontakten skal installeres i nærheten av enheten og være enkel å bruke.
- Koble strømadapteren fra både stikkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- Enhetens navneskilt er på baksiden av skjermen. Den kan sees etter at kabeldekselet er tatt av.

## Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at



EEE-afvfall resirkuleres og behandles på en måde som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Etterlevelse av EUs regelverk

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten ZQE-CAA/ZQE-CBA overholder følgende direktiv: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen, den detaljerte ErP-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den nyeste brugervejledning på

<https://consumer.huawei.com/dk/support/>.

Når du bruger din skærm, skal du tilslutte den til en strømforsyning og derefter trykke på 5-way directional button for at tænde den.



- Visse kabler skal købes separat.
- Hvis du vil fjerne bunden, skal du finde knappen til hurtig udløsning bag på skærmen, trykke knappen opad, løfte det nederste af bundstøtten og fjerne bunden.

## Sikkerhedsoplysninger

-  For at forhindre eventuel høreskade skal du ikke lytte til høje lydstyrker i længere tid ad gangen.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift, -10 °C til +45 °C for opbevaring.
- USB-C-porten kan levere maksimalt 5V DC/2A strøm til andre enheder.
- Strømtikket bruges som frakoblingsenhed. Stikkontakten skal være monteret i nærheden af enheden og skal være nem at betjene.
- Afbryd strømadapteren fra stikkontakten og enheden, når den ikke er i brug.
- Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord som giver forbindelse til stikproppens jord.
- Enhedens navneplade er placeret på siden af skærmen. Du kan se den, når kabelhåndteringsdækslet er fjernet.

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



 Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Overensstemmelse med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed ZQE-CAA/ZQE-CBA er i overensstemmelse med følgende direktiv: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ErP-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue usin käyttöopas osoitteesta <https://consumer.huawei.com/fi/support/>. Kun käytät näyttöäsi, kytke se virtalähteeseen ja kytke virta päälle painamalla kohtaa 5-way directional button.



- Jotkin johdot tulee ostaa erikseen.
- Irrota alusta etsimällä näytön takaosassa oleva pikavapautuspainike, painamalla painiketta ylöspäin, nostamalla alustatuen alaosa ja irrottamalla alusta.

## Turvallisuustiedot



- Vältä pitkäaikaista kuuntelemista suurella äänenvoimakkuudella, sillä se voi aiheuttaa kuulovaurion.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteen toimintaa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 35 °C käyttöä varten ja -10 °C – +45 °C säilytystä varten.
- USB-C-portti pystyy antamaan 5V DC/2A:n maksimitehon toisiin laitteisiin.
- Virtapistoketta käytetään katkaisemaan yhteys laitteeseen. Pistorasian on oltava lähellä laitetta ja helposti käytettävissä.
- Irrota verkkovirtasovitin pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- Laitteen nimikilpi on näytön takapuolella. Se näkyy, kun johtojenhallintakansi irrotetaan.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöön päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jättehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, ZQE-CAA/ZQE-CBA, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EY. Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, yksityiskohtaiset ErP-tiedot ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Türkçe

Cihazı kullanmadan önce <https://consumer.huawei.com/tr/support/> adresinden en güncel kullanıcı kılavuzunu inceleyin ve indirin.

Ekranınızı kullanırken bir güç kaynağına takın ve ardından 5-way directional button düğmesine basarak ekranı açın.

- Bazı kabloların ayrı satın alınması gerekir.
- Tabanı çıkarmak için ekranın arkasındaki hızlı bırakma düğmesini bulun, düğmeyi yukarı doğru itin, taban desteğinin alt kısmını kaldırın ve tabanı çıkarın.

## Güvenlik Bilgileri



- Olası ısıtme hasarını önlemek için, uzun süreler boyunca yüksek ses düzeylerinde dinlemeyin.
- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazitte sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 35°C, depolama için -10°C ila +45°C.
- USB-C bağlantı noktası 5V DC/2A diğer cihazlara maksimum güç sağlayabilir.
- Elektrik fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır. Soket çıkışı cihazın yakınındadır ve kullanımı kolaydır.
- Kullanımda olmadığı zaman güç adaptörünü elektrik prizinden ve cihazdan çekin.
- Elektrik fişi topaklı bir soket çıkışına bağlanmalıdır.
- Cihaz isim levhası, ekranın arka tarafındadır. Kablo düzenleme kapağı çıkarıldıktan sonra görülebilir.
- Tüketicinin bu ürüne yapabileceği bir bakım yoktur. Kuru ve yumuşak bir bez ile temizleyebilirsiniz. Ekranı yumuşak kadife bez ile silebilirsiniz. Alkol, temizlik sıvıları ve yanıcı parlayıcı maddeler kullanmayınız.

## Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Ürünü taşımak ve nakliye etmek için orijinal kutusunu kullanın, istifleme yapmayın, üstüne başka ürünler koymayın, barkodun zarar görmesini engelleyin aksi halde garanti dışı kalabilir.

## Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■■■■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

## AB Mevzuatına Uygunluk

Huawei Device Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın ZQE-CAA/ZQE-CBA şü Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. AB uygunluk beyanının tam metni, ayrıntılı ErP bilgileri ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler şu internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Ürün Özellikleri

|                                       |                                                                                                                           |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ekran</b>                          | 34 inç, VA, 3440 x 1440, 110 PPI, 21:9, 4000:1, 350 nit                                                                   |
| <b>Görünüm</b>                        | Boyutlar: 808,6 mm x 542 mm x 220 mm<br>Ağırlık:<br>ZQE-CAA: yaklaşık 9,55 kg<br>ZQE-CBA: yaklaşık 9,34 kg                |
| <b>Düğmeler ve bağlantı noktaları</b> | HDMI 2,0 x 2, DP 1,4 x 1, Full-function USB-C port x 1 (ZQE-CAA), Headset jack x 1 (ZQE-CAA), USB-C port x 1 (güç girişi) |
| <b>Güç adaptörü</b>                   | Giriş: 100V~240V AC, 50/60Hz<br>Çıkış: 20V/6,75A                                                                          |
| <b>Sıcaklık ve Ortam nemi</b>         | Çalışma sıcaklığı: 0°C ila 35°C<br>Depolama sıcaklığı: -10°C ila +45°C<br>Ortam nemi: %20 ila %95 (yoğuşmasız)            |

## Enerji Tasarrufu

Pil ömrünüzü uzatmak için şu önerileri izleyin:

- Gücü bilgisayardan alan USB ve FireWire cihazları kullanmadığınız zamanlarda bağlı tutmayın.
- WiFi veya Bluetooth'u kullanmadığınız zaman kapalı tutun. Bunun için menü çubuğundaki ilgili menüleri kullanabilirsiniz.
- Ekran Parlaklığını; İşlem Merkezi -> Parlaklık menüsünün aktifliğini kaldırarak (Açıkta menü kısmı renklidir) ekran parlaklığınızı ayarlayabilirsiniz.
- Kullanmadığınız uygulamaları kapalı tutun.
- CD, DVD, USB disklerini kullanmadığınız zamanlar çıkartın.
- Klawyedeki parlaklık tuşlarını kullanarak ekran parlaklığını minimum gerekli seviyeye düşürün.
- Güç modunu hızlı bir şekilde değiştirmek için görev çubuğunda bulunan Pil simgesini seçin ve ardından kaydırıcıyı istediğiniz güç moduna sürükleyin.

Bu cihaz Türkiye Altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl. Cihazınıza yasal tanımlama amacıyla (yukarıdaki belirtilen ürün özelliklerine göre) ZQE-CAA/ZQE-CBA ismi atanmıştır.

## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

### **Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.**

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

#### **Üretici Firma Bilgileri:**

Huawei Device Co., Ltd.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, People's Republic of China

Tel : 0086-755-28780808

Web: [www.huawei.com](http://www.huawei.com)

E-mail: [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

Çin'de üretilmiştir.

#### **İthalatçı Firma Bilgileri:**

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. Ahmet Tefik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

<https://consumer.huawei.com/tr/>

[mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)



#### **Yetkili Servisler:**

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 02166299908

Adres: Canpark Avm, Yaman Evler Mah, Alemdağ Cad Kat:2 No:96, Ümraniye/İstanbul

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Esentepe Mah. Büyükdere Cad. No:121 Ercan Han A Blok, 34394 Şişli/İstanbul

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08502221585

Adres: Osmanağa Mah. Söğütözü Cad. No:25 Kadıköy/İstanbul

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Gazi Mustafa Kemal Bulvarı No:23/B Kızılay/Ankara

Ouno Teknik Servis Hizmetleri A.Ş.

Telefon: 08505020800

Adres: Küçükbakkalköy Mah. Işıklar Cad. No 15 Ataşehir/İstanbul

Ouno Teknik Servis Hizmetleri A.Ş.

Telefon: 08505020800

Adres: Kızılay Avm Atatürk Blv. No:96, 06420 Çankaya/Ankara

Kvk Teknik Servis

Telefon: 02324895959

Adres: İsmet Kaptan Mah, 1362. Sok, No.7 106 Çankaya/İzmir

Kvk Teknik Servis

Telefon: 02422432828

Adres: Kızılsaray Mah.Yener Ulusoy Bul. Talay Apt.No:17 Antalya

Kvk Teknik Servis  
 Telefon: 02164528054  
 Adres: Yeni Mah. Soğanlık C.Kanat San. Sit. No:32-2/1 Kartal/İstanbul

Kvk Teknik Servis  
 Telefon: 02126605959  
 Adres: Kartaltepe Mah, İncirli Cadi, İhsan Kalmaz Sok. No.3/1-2 Bakırköy İstanbul

Kvk Teknik Servis  
 Telefon: 03224593074  
 Adres: Reşatbey Mah.Atatürk Cad.62003 Sokak Güçlü Apt.No.29 Seyhan-Adana

Kvk Teknik Servis  
 Telefon: 03124304343  
 Adres: Kizilay Mah.Gazi Mustafa Kemal Bulvarı Fevzi Çakmak Sok. Oran Apt.No.15/B Çankaya Ankara

Kvk Teknik Servis  
 Telefon: 04623216402  
 Adres: Cumhuriyet Mah. Nemlioğlu Cemal Sok. Ziyabey Sit. A Blok No:16/B Trabzon

Acar Teknik  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Fatih Mah. Fehmi Öney Sok. No:5g9/10 81030 Düzce

Çelik Isitma  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Dede Baba Mahallesi Sefer Hoca Caddesi No:14/1 Afşin Kahramanmaraş

Görür Soğutma  
 Adres: Hayrullah Mahallesi Kutdusi Baba Bulvarı No:101 C 12 Şubat Kahramanmaraş

İlke İletişim  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Orta Kapi Mahallesi Faikbey Caddesi No:25 Ataşehir/Kars

İnter Elektronik  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Sarıgüllük Mah.6.Nolu Sok.No:1/D Şahinbey/Gaziantep

Maksimum Donanim  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Kutlubey Mahallesi 6 Mart Atatürk Cd. No:10/3a Isparta

Maxi Güvenlik Sistemleri  
 Telefon: 4447988  
 Adres: İstiklal Mah. 1106 Sok. No:1 Isparta

Ases Vip Servis  
 Telefon: 4447988  
 Adres: Şehit Evliya Mahallesi 65023. Sok. No:1 B 12 Şubat / Kahramanmaraş

## Русский

Перед использованием устройства найдите и загрузите последнее руководство пользователя на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/ru/support/> для клиентов в РФ, <https://consumer.huawei.com/by/support/> для клиентов в РБ.

Чтобы включить монитор, подключите к нему источник питания и нажмите на кнопку 5-way directional button.

- Некоторые кабели нужно приобретать отдельно.
- Чтобы снять подставку, найдите кнопку быстрого извлечения на задней панели корпуса монитора, нажмите кнопку вверх, поднимите нижнюю часть подставки и снимите ее.

## Инструкции по технике безопасности



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.

- Температура эксплуатации устройства: рабочая температура — от 0 °C до 35 °C, температура хранения — от -10 °C до +45 °C.
- Порт USB-C обеспечивает максимальную мощность 5V DC/2A для других устройств.
- В качестве отключающего устройства используется сетевая вилка. Розетка должна располагаться рядом с устройством и быть удобной в эксплуатации.
- Когда адаптер питания не используется, отключайте его от сети электропитания и данного устройства.
- Сетевая вилка должна подключаться к розетке с заземлением.
- Паспортная табличка устройства находится на задней панели корпуса монитора. Ее можно увидеть после снятия крышки, закрывающей отверстия для кабелей.

## Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Декларация соответствия ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство ZQE-CAA/ZQE-CBA отвечает основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив: директивы о низковольтном оборудовании и системах EMC 2014/30/EU, директивы об электромагнитной совместимости EC LVD 2014/35/EU, директивы об ограничении содержания вредных веществ RoHS 2011/65/EU, директивы об энергопотребляющих устройствах ErP 2009/125/EC. Полный текст декларации соответствия, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Вкладыш к краткому руководству пользователя

### Соответствует ТР ТС

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### Адаптер питания соответствует ТР ТС

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

### Импортёр в РФ

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212. Информация для связи: +7 (495) 234-0686, [CISsupport@huawei.com](mailto:CISsupport@huawei.com).

### Импортёр в РБ

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220043 Республика Беларусь  
Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.  
ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево

### Назначение:

Монитор HUAWEI модели ZQE-CAA, ZQE-CBA — это цветной жидкокристаллический монитор, предназначенный для воспроизведения видеосигнала и визуального отображения информации, полученной от персонального компьютера.

### Основные технические характеристики:

Питание: от адаптера питания

На входе: 100–240 В переменного тока, 50–60 Гц  
На выходе: 20 В, 6,75 А

### Комплектація

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Комплектація для моделі ZQE-CAA:<br>Монитор - 1 шт.<br>Кабель DisplayPort - 1 шт.<br>Кабель USB-C–USB-A - 1 шт.<br>Кабель USB-C–USB-C - 1 шт.<br>Адаптер живлення - 1 шт.<br>Сопроводительная документация. | Комплектація для моделі ZQE-CBA:<br>Монитор - 1 шт.<br>Кабель DisplayPort - 1 шт.<br>Адаптер живлення - 1 шт.<br>Сопроводительная документация. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Адаптер живлення: Уполномоченный представитель в ЕАЭС

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212. Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISsupport@huawei.com.

### Адаптер Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

Дата изготовления устройства указана на упаковке в формате: ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год)

Сделано в Китае



### Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте найновішу версію посібника користувача за посиланням <https://consumer.huawei.com/ua/support/>.

Щоб увімкнути дисплей, підключіть його до джерела живлення, а потім натисніть кнопку 5-way directional button.



- Деякі кабелі доведеться придбати окремо.
- Щоб зняти основу натисніть угору кнопку швидкого від'єднання ззаду дисплея. Підніміть нижню частину опори та зніміть основу.

### Інформація про безпеку



- Щоб запобігти пошкодженню слуху, не слухайте гучні звуки протягом тривалого часу.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря та виробника медичного пристрою.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -10 до +45 °C (для зберігання).
- Порт USB-C може забезпечувати живлення МАКСИМУМ 5V DC/2A для інших пристроїв.
- Вилка живлення використовується як пристрій від'єднання. Розетка має бути встановлена поблизу пристрою, а також бути зручною в експлуатації.
- Коли пристрій не використовується, відключайте адаптер джерела живлення від нього й від електромережі.
- Вилку живлення слід підключати до розетки із заземленням.
- Паспортна табличка пристрою розташована ззаду дисплея. Щоб переглянути її, потрібно зняти кришку кабельного відсіку.

## Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Відповідність нормативним актам ЄС

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій ZQE-CAA/ZQE-CBA відповідає вимогам таких директив: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією про товари, що споживають енергію, а також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на зазначеній далі сторінці. <https://consumer.huawei.com/certification>.



### Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалану алдында <https://consumer.huawei.com/en/support/> сайтындағы соңғы пайдаланушы нұсқаулығын қарап шығыңыз және жүктеп алыңыз.

Дисплейді пайдаланған кезде, оны қуат көзіне қосыңыз, содан кейін қосу үшін 5-way directional button түймесін басыңыз.



- Кейбір кабельдерді бөлек сатып алу керек.
- Негізді жою үшін дисплейдің артындағы жылдам босату түймесін басып, түймені жоғары қарай итеріп, негіз тірегінің астын көтеріп, негізді алыңыз.

### Қауіпсіздік туралы ақпарат

-  Есту қабілетінің ықтимал зақымдалуын болдырмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз.
- Құрылғыңызды пайдалануыңыз медициналық құрылғы жұмысына кедергі келтіретінін анықтау үшін дәрігерге және құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.
- Құрылғыны шанды, дымқыл немесе лас орында не магниттік өріске жақын пайдалануға болмайды.
- Қолайлы температуралар: пайдалану үшін 0-35°C, сақтау үшін -10-+45°C.
- USB-C порты басқа құрылғыларға 5V DC/2A МАКС қуатты қамтамасыз ете алады.
- Қуат ашасы ажырату құрылғысы ретінде пайдаланылады. Розетка құрылғыға жақын және оңай пайдаланылатын етіп орнатылуы керек.
- Қуат адаптерін және құрылғыны пайдаланылмаған кезде электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Қуат ашасы жерге тұйықталған розеткаға қосылуы керек.
- Құрылғының атау тақтасы дисплейдің артқы жағында орналасқан. Кабельді басқару қақпағын алғаннан кейін оны көруге болады.

### Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе бумадағы таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар көрсеткен бөлек қоқыс жинау пункттеріне апару керектігін білдіреді. Бұл таңба ЕЕЕ қоқысының құнды материалдарды сақтайтын және адам денсаулығы мен қоршаған ортаны



қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

## EO регламенттеріне сәйкестік

Осылайша, Huawei Device Co., Ltd. компаниясы бұл ZQE-CAA/ZQE-CBA құрылғысының мына директиваға сәйкес екенін мәлімдейді: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. EO сәйкестік декларациясының толық мәтіні, ErP туралы толық ақпарат және керек-жарақтар мен бағдарламалық құрал туралы ең соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Tiếng Việt

Trước khi sử dụng thiết bị, hãy kiểm tra và tải xuống hướng dẫn sử dụng mới nhất tại

<https://consumer.huawei.com/vn/support/>.

Khi sử dụng màn hình, hãy cắm nguồn rồi nhấn 5-way directional button để bật màn hình.

- Một số loại cáp cần được mua riêng.
- Để tháo phần đế, hãy tìm nút tháo lắp nhanh phía sau màn hình, đẩy nút lên trên, nhấc phần dưới của chân đế lên rồi tháo phần đế.

## Thông tin an toàn

-  Để tránh việc có thể gây tổn thương thính lực, không nghe ở các mức âm thanh lớn trong thời gian dài.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem việc sử dụng thiết bị có thể ảnh hưởng tới việc vận hành thiết bị y tế của bạn không.
- Tránh sử dụng thiết bị ở nơi bụi bặm, ẩm ướt, bắn hoặc gần từ trường.
- Nhiệt độ lý tưởng: Nhiệt độ vận hành từ 0°C đến 35°C, nhiệt độ bảo quản từ -10°C đến +45°C.
- Cổng USB-C có thể cung cấp công suất TỐI ĐA 5V DC/2A cho các thiết bị khác.
- Phích cắm được dùng làm thiết bị ngắt kết nối. Ở cắm chìm phải được lắp gần thiết bị và dễ thao tác.
- Rút bộ đổi nguồn ra khỏi các ổ cắm điện và khi không sử dụng thiết bị.
- Phích cắm phải kết nối với ổ cắm có nối đất.
- Biển tên thiết bị nằm ở mặt sau màn hình. Bạn có thể nhìn thấy biển tên sau khi tháo nắp quản lý cáp.

## Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



 Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì biểu thị rằng nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý theo cách thức sao cho bảo tồn được các vật liệu có giá trị, cũng như bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, cửa hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Hoạt động Điều tiết của Liên minh Châu Âu

Theo đây, Huawei Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này ZQE-CAA/ZQE-CBA tuân thủ Chỉ thị sau: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của EU, thông tin ErP chi tiết và thông tin mới nhất về các phụ kiện & phần mềm có sẵn tại địa chỉ internet sau:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

## Português (Brasil)

Antes de usar o dispositivo, revise e baixe o guia do usuário mais recente em

<https://consumer.huawei.com/br/support/>.

Ao usar o visor, conecte-o a uma fonte de alimentação e pressione o 5-way directional button para ligá-lo.

- Alguns cabos precisam ser adquiridos separadamente.
- Para remover a base, encontre o botão de liberação rápida na parte traseira do monitor, empurre o botão para cima, levante a parte inferior do suporte da base e remova a base.

## Informações de segurança

-  Para evitar possíveis danos à sua audição, evite escutar sons com volume alto por longos períodos.

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o uso do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Evite usar o dispositivo em um local empoeirado, úmido ou sujo, ou próximo a um campo magnético.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para operação, -10 °C a +45 °C para armazenamento.
- A porta USB-C pode fornecer energia 5V DC/2A MAX para outros dispositivos.
- O plugue de alimentação é usado como dispositivo de desconexão. A tomada deve ser instalada perto do dispositivo e ser fácil de operar.
- Desligue o adaptador de energia da tomada quando não estiver em uso.
- O plugue de alimentação deve ser conectado a uma tomada com conexão à terra.
- A placa de identificação do dispositivo está na parte traseira do visor. Ela pode ser vista depois que a tampa de gerenciamento de cabos é removida.

## Informações de descarte e reciclagem



■ O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

## Conformidade com os regulamentos da UE

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ZQE-CAA/ZQE-CBA está em conformidade com a seguinte Diretiva: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ErP (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Español (Latinoamérica)

Antes de usar el dispositivo, consulte y descargue la versión más actualizada de la guía de usuario en <https://consumer.huawei.com/latin/support/>.

Cuando utilice la pantalla, conéctela a una fuente de alimentación y presione el 5-way directional button para encenderla.

- Algunos cables deben adquirirse por separado.
- Para retirar la base, busque el botón de extracción rápida en la parte posterior de la pantalla, empujelo hacia arriba, levante la parte inferior del soporte de la base y retire la base.

## Información de seguridad



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 35 °C para el funcionamiento, -10 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- El puerto USB-C puede suministrar 5V DC/2A de energía como máximo a otros dispositivos.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. El tomacorriente debe estar instalado cerca del dispositivo y debe ser de fácil utilización.
- Desenchufe el adaptador de alimentación del tomacorriente y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- El enchufe de alimentación debe conectarse a un tomacorriente con conexión a tierra.
- La placa de identificación del dispositivo se encuentra en la parte posterior de la pantalla. Se puede ver si se retira la tapa de gestión de cables.

## Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo que aparece en el producto, la batería, el material de lectura o la caja indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ZQE-CAA/ZQE-CBA cumple las siguientes directivas: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE, la información detallada de productos relacionados con la energía y los datos más recientes acerca de los accesorios y del software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### 简体中文

在使用设备前，请从以下网址下载对应的用户手册以了解相关信息：<https://consumer.huawei.com/cn/support/>。将显示器连接电源，然后按 5-way directional button 开机。

- 部分线缆需要单独购买。
- 拆解底座操作：找到显示器背面的快拆按钮，向上推动按钮同时将底座支架下端向上抬起，然后拔出底座。

### 安全信息

- 请勿长时间以高音量使用设备收听音频，以免损伤听力。
- 请咨询您的医生和设备制造商，以确定本设备不会干扰您的医疗设备使用。
- 避免在多尘、潮湿或肮脏的环境中或磁场附近使用本设备。
- 本设备适宜的操作温度范围为 0° C~35° C，存储温度范围为 -10° C~+45° C。
- USB-C 接口可以以 5V DC/2A MAX 为其他设备充电。
- 电源插头用作断开装置。为操作方便起见，插座应靠近设备安装。
- 不充电时，请断开电源适配器与设备的连接，并从电源插座上拔掉电源适配器。
- 电源插头应连接到插座，插座与接地线连接。
- 打开显示器背部的线缆保护盖后，可以在显示器背面查看到产品铭牌。

### 处理与回收信息



此符号出现在产品、电池、资料或彩盒上时表示该产品和电池在使用寿命结束时必须送至当地管理部门指定的收集点。分开收集和回收电子废弃物将有助于节约资源，并确保其以保护人类健康和环境的方式进行回收。欲了解更多信息，请咨询您的当地管理部门、零售商或生活废物处理机构，或访问以下网址：<https://consumer.huawei.com/en/>。

### 欧盟合规

Huawei Device Co., Ltd. 特此声明，本设备 ZQE-CAA/ZQE-CBA 遵循以下指令：EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC。您可以在以下网站查阅欧盟合规声明全文、能源相关产品详情以及有关附件和软件的最新信息：<https://consumer.huawei.com/certification>。

### 繁體中文

在使用裝置前，請先從以下網址下載相應的使用者指南，以了解相關資訊：

<https://consumer.huawei.com/hk/support/>。

將顯示器連接至電源，然後按 5-way directional button 開機。

- 部分纜線需要單獨購買。
- 拆除基座方法：找出顯示器背面的快速拆除按鈕並向上推動按鈕，同時將基座支架下端向上抬起，然後拔出基座。

## 安全資訊

-  要防止有可能的聽覺受損，請勿長時間收聽高度音量。
- 請向您的醫生和裝置製造商查詢，以確定本裝置不會干擾您使用醫療設備。
- 請避免在多塵、潮濕、骯髒或靠近磁場的環境中使用本裝置。
- 本裝置的合適操作溫度範圍為 0°C 至 35°C，存放溫度範圍則為 -10°C 至 +45°C。
- USB-C 連接埠能夠以 5V DC/2A MAX 為其他裝置充電。
- 電源插頭用作中斷裝置。為操作方便起見，插座應靠近裝置安裝。
- 當您不使用裝置時，請從電源插座拔出電源轉接器。
- 電源插頭應連接至插座，插座與接地線連接。
- 開啟顯示器背面的纜線保護蓋後，可在顯示器背面檢視產品標示牌。

## 處理與回收資訊



 若此符號出現在產品、電池、資訊或彩盒上，則代表此產品和電池在使用壽命結束時，必須送往當地管理部門指定的收集點。分開收集和回收電子廢棄物有助節約資源，並確保以保護人類健康和環境的方式回收相關物件。如欲了解更多資訊，請向您所在當地的管理部門、零售商或生活廢物處理機構查詢，或瀏覽以下網址：  
<https://consumer.huawei.com/en/>。

## 歐盟合規

華為終端有限公司謹此聲明，本裝置 ZQE-CAA/ZQE-CBA 遵循以下指令：EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU 和 ErP 2009/125/EC。您可以在以下網站查閱歐盟合規聲明全文、能源相關產品的詳細資訊，以及有關附件和軟件的最新資訊：<https://consumer.huawei.com/certification>。

## ภาษาไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์ ให้ตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือการใช้งานล่าสุดที่

<https://consumer.huawei.com/th/support/>

เมื่อใช้อจอแสดงผลของคุณ ให้เสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ จากนั้นกดปุ่ม 5-way directional button เพื่อเปิดเครื่อง

-  สายเคเบิลบางชนิดจำเป็นต้องซื้อแยกต่างหาก
- หากต้องการถอดฐานออก ให้ค้นหาปุ่มปลดล็อกอย่างรวดเร็วที่ด้านหลังของจอแสดงผล กดปุ่มขึ้น ยกด้านล่างของส่วนรองรับฐานขึ้น แล้วถอดฐานออก

## ข้อมูลความปลอดภัย

-  เพื่อเป็นการป้องกันโอกาสที่จะเกิดอันตรายต่อการได้ยินของคุณ อย่าฟังเพลงเสียงดังเป็นเวลานาน
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- หลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ในบริเวณที่มีฝุ่น เปียกชื้น หรือสกปรก หรืออยู่ใกล้สนามแม่เหล็ก

- อุณหภูมิตามหลักการ: 0°C ถึง 35°C สำหรับการปฏิบัติการ -10°C ถึง +45°C สำหรับการจัดเก็บ
- พอร์ต USB สามารถ 5V DC/2A จ่ายไฟสูงสุดให้อุปกรณ์อื่น ๆ ได้
- ใช้ปลั๊กไฟเป็นอุปกรณ์ยกเลิกการเชื่อมต่อ ต้องติดตั้งเต้ารับไฟฟ้าใกล้กับอุปกรณ์และใช้งานง่าย
- ถอดอะแดปเตอร์ไฟฟ้าออกจากเต้ารับไฟฟ้าและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ปลั๊กไฟควรเชื่อมต่อกับเต้ารับไฟฟ้าที่มีการต่อสายดิน
- ป้ายชื่ออุปกรณ์อยู่ที่ด้านหลังของจอแสดงผล สามารถดูได้หลังจากถอดฝาปิดตัวจัดการสายเคเบิลออกแล้ว

#### ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



■ สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่หน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจได้ว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดูแลด้วยวิธีที่ปลอดภัยต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีกหรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/en/>

#### การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป (EU)

ในที่นี้ Huawei Device Co., Ltd. ขอประกาศว่าอุปกรณ์นี้ ZQE-CAA/ZQE-CBA เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: EMCD 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC ข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป ข้อมูล ErP โดยละเอียดและข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์มีให้บริการตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตดังต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

#### မြန်မာ

ဇက်ကီ အသုံးပြုခို နောက်ဆုံးထွက် သုံးစွဲသူလမ်းညွှန်ကို <https://consumer.huawei.com/mm/support/> ဝှင်ဖတ်ရှုပြီး ဒေါင်းလုဒ်ခွင့်ပါ။

မျက်နှာပြင်ကို သုံးသည့်အခါ၊ ၎င်းကို ၁၀၂၀၂၀ အပေါက်ထဲ ထိုးထည့်ပြီး ဖွင့်ရန် 5-way directional button ကိုနှိပ်ပါ။

- ကြိုးအချို့ကို သီးခြားဝယ်ယူရန် လိုအပ်သည်။
- အထိုင်ကို ဖယ်ရှားရန် မျက်နှာပြင်၏ နောက်ခြမ်းရှိ အမြန်ဖြုတ်ခလုတ်ကို ရှာပါ။ ခလုတ်ကို အပေါ်ဘက်သို့ တွန်းပါ။ အထိုင်ဒေါက်၏ အောက်ခြေကို မ,လိုက်ပြီး အထိုင်ကို ဖယ်ရှားပါ။

**ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များ**

-  ဖြစ်နိုင်ချေရှိသည့် အကြားအာရုံပျက်စီးမှုကို ကာကွယ်ရန်အတွက် ကျယ်လောင်သော အသံပမာဏကို ကြာရှည်စွာ နားထောင်ခြင်းမပြုပါနှင့်။
- သင့်စက်ကို အသုံးပြုခြင်းက သင့်ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စက်၏ လုပ်ဆောင်မှုကို နှောင့်ယှက်နိုင်ခြင်း ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့်ဆရာဝန်အပြင် စက် ထုတ်လုပ်သူနှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- ဖုန်ထူသော၊ စိုထိုင်းသော သို့မဟုတ် ညစ်ပေသော နေရာ သို့မဟုတ် သံလိုက်စက်ကွင်း အနီးတွင် စက်အသုံးပြုခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- အသင့်တော်ဆုံး အပူချိန်များ- လုပ်ဆောင်မှုအတွက် 0°C မှ 35°C၊ သိုလှောင်မှုအတွက် -10°C မှ +45°C။
- USB-C Port က အခြားစက်များသို့ အမြင့်ဆုံးပါဝါ 5V DC/2A ပေးနိုင်သည်။
- ပါဝါပလတ်ကို ဆက်သွယ်မှုမျက်နှာပြင်ကို စက်အဖြစ် အသုံးပြုသည်။ ပလတ်ခုံကို စက်အနီးတွင် ထည့်သွင်းပြီး လုပ်ဆောင်ရန် လွယ်ကူသင့်သည်။
- စက်ပစ္စည်းအား အသုံးမပြုစဉ်နှင့် လျှပ်စစ် တပ်သည့်နေရာများမှ ပါဝါအဒက်ပ်တာအား ဖြုတ်ထားပါ။
- ပါဝါ ပလတ်သည် မြေကြီး ချိတ်ဆက်မှုဖြင့် ပလတ်ခုံနှင့် ချိတ်ဆက်သင့်သည်။
- စက်အမည်ပြားက မျက်နှာပြင်၏ နောက်ခြမ်းတွင် ရှိသည်။ ၎င်းကို ကေဘယ်-သွယ်သော အဖုံးအား ဖယ်ရှားပြီး ကြည့်နိုင်သည်။

**စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ**



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ စာအုပ်စာတမ်း သို့မဟုတ် ကုန်ထုပ်ပစ္စည်းပေါ်ရှိ ဤသင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများကို ၎င်းတို့ သက်တမ်းကုန်ဆုံးချိန်တွင် ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များက သတ်မှတ်ထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းမှု နေရာများသို့ သီးခြား ယူဆောင်သွားရမည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အဖိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်အနေဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များအတွက် သင့်ဒေသအာဏာပိုင်များ၊ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်တွင်းအမှိုက်စွန့်ပစ်ဌာနထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://consumer.huawei.com/en/> ဝဘ်ဆိုက်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

## EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

ဤနည်းအားဖြင့် ဤစက် Huawei Device Co., Ltd. က အောက်ပါ လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာထားကြောင်း ZQE-CAA/ZQE-CBA က ကြေညာပါသည်- EMC 2014/30/EU၊ LVD 2014/35/EU၊ RoHS 2011/65/EU၊ ErP 2009/125/EC။ EU လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာထားကြောင်း ကြေညာချက် အပြည့်အစုံ၊ ErP အချက်အလက် အသေးစိတ်များ၊ ဆက်စပ်စည်းမျဉ်းနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ပတ်သက်သော နောက်ဆုံး ထုတ်ပြန်ထားသည့် အချက်အလက်များကို နောက်ဆက်ပါ အင်တာနက်လိပ်စာတွင် ရရှိနိုင်ပါသည်-

<https://consumer.huawei.com/certification>

### Melayu

Sebelum menggunakan peranti, semak dan muat turun panduan pengguna terkini di

<https://consumer.huawei.com/my/support/>.

Apabila menggunakan paparan anda, pasang masuk ke bekalan kuasa dan kemudian tekan 5-way directional button untuk menghidupkannya.

- Sesetengah kabel perlu dibeli berasingan.
- Untuk menanggalkan tapak, cari butang pelepas cepat di belakang paparan, tolak butang tersebut ke atas, angkat bahagian bawah sokongan tapak, dan tanggalkan tapak.

### Maklumat Keselamatan

-  Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan pendengaran, jangan dengar pada paras kelantangan tinggi dalam tempoh masa yang lama.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Elakkan penggunaan peranti di tempat yang berhabuk, lembap atau kotor, atau berdekatan dengan medan magnet.
- Suhu ideal: 0°C hingga 35°C untuk operasi, -10°C hingga +45°C untuk penyimpanan.
- Port USB-C boleh memberikan kuasa MAKS. 5V DC/2A kepada peranti lain.
- Palam kuasa digunakan sebagai peranti pemutus sambungan. Alur keluar soket hendaklah dipasang berdekatan dengan peranti dan mudah untuk dikendalikan.
- Cabut palam penyesuaian kuasa dari salur keluar elektrik dan peranti semasa tidak digunakan.
- Palam kuasa perlu disambungkan ke alur keluar soket dengan sambungan bumi.
- Plat nama peranti terletak di bahagian belakang paparan. Ia boleh dilihat selepas penutup pengurusan kabel dikeluarkan.

### Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Pengakuran Kawal Selia EU

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti ZQE-CAA/ZQE-CBA ini mematuhi Arahan berikut: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat ErP yang terperinci dan maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Sebelum menggunakan perangkat, tinjau dan unduh panduan pengguna terbaru di <https://consumer.huawei.com/id/support/>.

Ketika menggunakan tampilan Anda, colokkan tampilan tersebut ke catu daya lalu tekan 5-way directional button untuk menghidupkannya.

- Beberapa kabel perlu dibeli secara terpisah.
- Untuk melepas dasar, temukan tombol pelepas cepat yang ada di belakang tampilan, dorong tombol tersebut ke arah atas, angkat bagian bawah penopang dasar, dan lepaskan dasar.

## Informasi Keselamatan

-  Untuk mencegah kerusakan pendengaran, jangan mendengarkan dalam volume tinggi untuk waktu lama.
- Berkonsultasilah dengan dokter dan produsen perangkat Anda untuk menentukan apakah penggunaan perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat medan magnet.
- Suhu ideal: 0 °C hingga 35 °C untuk pengoperasian, -10 °C hingga +45 °C untuk penyimpanan.
- Port USB-C dapat menyediakan daya MAKSIMUM 5V DC/2A ke perangkat lainnya.
- Colokan daya digunakan sebagai perangkat pemutus. Stopkontak harus dipasang di dekat perangkat dan mudah dioperasikan.
- Lepaskan adaptor daya dari stop kontak dan perangkat ini jika tidak digunakan.
- Colokan daya sebaiknya terhubung ke stopkontak dengan koneksi arde.
- Pelat nama perangkat terdapat di sisi belakang tampilan. Pelat nama tersebut dapat dilihat setelah tutup pengelolaan kabel dilepas.

## Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



 Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan yang berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat pada akhir masa pakainya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diproses dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Kepatuhan terhadap Peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat ZQE-CAA/ZQE-CBA ini mematuhi Pedoman berikut: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks lengkap pernyataan konformitas Uni Eropa, informasi ErP terperinci, dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Diimpor oleh:

PT Huawei Tech Investment  
Gedung BRI II, Lt.20 Unit : 2005,  
Jl. Jend. Sudirman No.44-46,  
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10210

## 日本語

本製品をお使いになる前に、<https://consumer.huawei.com/jp/support/> にアクセスし、検索ボックスに製品モデル名を入力して、該当する「ユーザガイド」をダウンロードしてお読みください。

本マニュアルの冒頭の組立図をご参照ください。

ディスプレイを使用する際には、電源に接続してから 5-way directional button（5方向ボタン）を押して電源をオンにします。

- 一部のケーブルは別途購入が必要です。
- 台座を取り外すには、ディスプレイの背面にある Quick release button（クイックリリースボタン）を押し上げ、台座の支持部分の下部を持ち上げて台座を取り外します。

## 安全にご使用いただくために

-  聴力低下を防ぐために、長時間大音量で音楽を聴かないでください。（オーディオ出力がある製品が対象）



- 本製品の使用が医療機器の動作に干渉するかどうかについては、医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ほこりの多い場所、湿気の多い場所、もしくは汚れた場所で、または磁場の近くで本製品を使用することは避けてください。
- 動作温度範囲は0°C ~ 35°Cです。保管温度範囲は-10°C ~ +45°Cです。
- USB-Cポートは、5V DC/2A MAXの電力を他のデバイスに提供できます。
- 電源プラグは切断装置として使用します。コンセントは本製品のそばに設置し、容易に操作できるようにする必要があります。
- 未使用時は電源アダプタをコンセントから外し、本製品からも外してください。
- 電源プラグは、アース付きコンセントに接続する必要があります。
- 本製品の銘板は、ディスプレイの背面にあります。これは、ケーブル収納部のカバーを取り外すと確認できます。

## 処分およびリサイクルに関する情報



■ 本製品、電池、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品と電池を、一般のごみとともに廃棄してはならないことを示すものであり、各自治体によって指定された分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したまよりサイクル処理が行われ、人の健康と環境を保護します。本製品を廃棄する場合は、当社ホームページのファーウェイお客様サポート (<https://consumer.huawei.com/jp/support/>) から、「パソコン回収サービスについて」にアクセスし、PCリサイクルの申し込み手続きを行ってください。 (<https://consumer.huawei.com/jp/support/pc-recycle/>)

### 5GHz 帯ご使用上の注意（Wi-Fi 機能を保有する製品が対象）

5.2GHz帯(高出力データ通信システムの基地局又は陸上移動中継局と通信する場合を除きます)及び5.3GHz帯の屋外利用は禁止されています。

### 技術基準適合情報（Wi-Fi 機能を保有する製品が対象）

電波法ならびに電気通信事業法に基づく技術基準に適合していることを示す技適マークを製品の背面に表示しています。

### VCCI Warnings

この装置は、クラスB 機器です。本製品は、住宅環境で使用することを目的としていますが、本製品がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。ユーザガイドに従って正しい取り扱いをして下さい。